

## Resources for helping ELLs access the CCSS

### CONTENT

*Blending Language Learning with Science.* Daniel Bergman. Discussion of sheltering science content for ELLs including helpful strategies, examples of content/language objective pairs, and a sample rubric for assessment of content and language development. *The Science Teacher*, 80(4), pp. 46-50. April-May, 2013.

*Mathematics, the Common Core and Language: Recommendations for mathematics instruction for ELs aligned with the common core.* Judit Moschovich. Makes recommendations for developing math instruction aligned to the Common Core for ELLs, including connecting mathematical content to language. [http://ell.stanford.edu/sites/default/files/pdf/academic\\_papers/02-JMoschovich%20Math%20FINAL\\_bound%20with%20appendix.pdf](http://ell.stanford.edu/sites/default/files/pdf/academic_papers/02-JMoschovich%20Math%20FINAL_bound%20with%20appendix.pdf)

*Content Instruction for ELLs*  
Links for content area resources-math, science, social studies, arts.  
[www.colorincolorado.org/educators/content/](http://www.colorincolorado.org/educators/content/)

*eslflow.com*  
This website includes extensive links to lesson plans and instructional materials, through middle school, indexed according to proficiency level. Choose grade level and then desired content.  
[www.eslflow.com](http://www.eslflow.com)

*Challenges for ELLs in Content Area Learning.* Judie Haynes. 2009. *Everythingesl.net*. Lists specific challenges ELLs face in reading, mathematics, science and social studies.  
[http://www.everythingesl.net/in-services/challenges\\_ells\\_content\\_area\\_1\\_65322.php](http://www.everythingesl.net/in-services/challenges_ells_content_area_1_65322.php)

*Application of Common Core Standards for English Language Learners.*  
Provides insight from CCSS developers for setting high standards for ELLs.  
<http://www.corestandards.org/assets/application-for-english-learners.pdf>

## Resources for helping ELLs access the CCSS

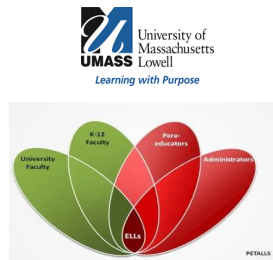
### LANGUAGE OBJECTIVES

*Language Objectives: The Key to Effective Content Area Instruction for English Language Learners.* Jennifer Himmel (2012). This article describes language objectives, provides examples in various content areas, and explains steps for creating language objectives and aligning them with standards.  
<http://www.colorincolorado.org/article/49646/>

*Writing Objectives for Language Acquisition in the Content classroom.*  
Contains a variety of sample language objective starters in general and in the ELA, math, science, and social studies, along with a list of action verbs and criteria for mastery objectives.  
To find online, Google, 'Writing language objectives in the content classroom,' and choose document from [pps.k12.or.us](http://pps.k12.or.us).

*Planning with a Focus on Language Objectives.* Nancy Lawrence (2003). Summary of how language objectives can support content learning as well as language acquisition. Also has examples of how to align content objectives with language functions.  
<http://www.aps.edu/language-and-cultural-equity/newsletters/december2003.pdf>

Sue Ropiak and Danielle Sherman,  
University of Massachusetts Lowell,  
Graduate School of Education



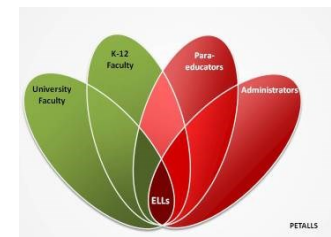
PETALLs Grant  
Preparing Excellent Teachers of All Language Learners

A Partnership between the University of Massachusetts Lowell and the Lawrence Public Schools. Funded by the U.S. DOE (T365Z120232)

# ELLs and the Common Core



Sue Ropiak and Danielle Sherman,  
University of Massachusetts Lowell,  
Graduate School of Education



PETALLs Grant  
Preparing Excellent Teachers of All Language Learners

A Partnership between the University of Massachusetts Lowell and the Lawrence Public Schools. Funded by the U.S. DOE (T365Z120232)


## History

- *1965: The Elementary and Secondary Education Act:* Required that all students, including ELLs, be exposed to standard-based instruction and assessment.
- *1983: A Nation at Risk: The Imperative for Educational Reform* motivated educational reform by showing a steady decline in US student performance.
- *1994: Improving America's Schools Act:* Extended aspects of the Elementary and Secondary Education Act. Consisted of Titles that would improve the overall learning of all students.
- *2001: No Child Left Behind:* Requires that all public schools receiving federal funding to administer a state-wide standardized test annually to all students. The scores from the standardized tests must show yearly progress. Brings ELLs into the spotlight.
- *2002: MA eliminated most bilingual education programs.*
- *2009: Common Core State Standards (CCSS) were created to have commonality among content area standards for states that had adopted CCSS.*
- *2011: Department of Justice notified MA that the civil rights of ELLs were being violated by not providing the education they needed.*
- *2012: DESE approved changes relating to SEI programs and other reforms make up RETELL.*



Source: <http://www.tesol.org/docs/advocacy/overview-of-common-core-state-standards-initiatives-for-ells-a-tesol-issue-brief-march-2013.pdf>

## Ideas

- Target both language and content objectives in all lessons.
  - Make instruction and expectations extremely clear, focused and systematic.
  - Employ visuals, charts and diagrams to aid in comprehension.
  - Use the primary language for support if possible.
  - Choose reading matter with familiar content.
  - Provide additional practice and repetition.
- 
- A cartoon character with a black body, white eyes, and a smiling mouth. It has a green lightbulb above its head, indicating an idea. The character is standing with one arm raised.
- Plan content and ELD instruction to complement and reinforce each other.
  - Provide daily language instruction outside of content areas.
  - Teach academic language vocabulary but also syntax and text structures.
  - Provide opportunities for structured student talk and verbal interactions.
  - Continue ELD instruction through level 4 or 5.
  - Group ELLs carefully. Work closely with your ELD teacher.
  - Champion coherent school wide goals, ongoing assessments and professional development.
  - Create a school wide culture of higher achievement and expectations for ELLs.

## Resources for helping ELLs access the CCSS

### HISTORY/TESTING

*No Child Left Behind and English Language Learners, Colorin Colorado (2007).*

Summarizes NCLB requirements concerning ELLs.

<http://www.colorincolorado.org/educators/background/nclb/>

*Overview of the Common Core State Standards Initiatives for ELLs. A TESOL Issue Brief March 2013.*

Contains a great summary of the standards movement, development of the CCSS and NGSS, assessment for ELLs, and ELPD standards and the common core.

<http://www.tesol.org/docs/advocacy/overview-of-common-core-state-standards-initiatives-for-ells-a-tesol-issue-brief-march-2013.pdf>

*Common Core State Standards for English Language Arts & Literacy in History/Social Studies, Science and Technical Subjects.*

Describes literacy goals in content areas for all students.

<http://www.corestandards.org/ELA-Literacy>

*Framework for English Language Proficiency Development Standards Corresponding to the Common Core State Standards and the Next Generation Science Standards. Washington, DC: Council of Chief State School Officers. (2012).*

The Framework outlines the underlying English language practices found in the CCSS and the NGSS, and describes the language that all ELLs must acquire in order to successfully engage the CCSS and NGSS. Includes tables that provide examples of language use required for each of the key practices.

<http://www.ccsso.org/Documents/2012/ELPD%20Framework%20Booklet-Final%20for%20web.pdf>

*Draft PARCC Accommodations Manual*

Describes how to Select, Administer, and Evaluate the Use of Tools and Accommodations for the Assessment of Students with Disabilities and English Learners on the PARCC Assessments. See Fact Sheet EL-2. Allowable Accommodations for ELs on PARCC Assessments.

<http://www.parcconline.org/parcc-assessment-policies>